

RHÉTORIQUE LITTÉRAIRE ET RHÉTORIQUE PHILOSOPHIQUE DANS LES MONDES GREC, SYRIAQUE ET ARABE
IFPO-Beyrouth / Orient-Institut in Beirut / Université Saint-Joseph, 3-4 juillet 2006

SAMEDI 1^{er} JUILLET 2006- DIMANCHE 2 JUILLET 2006

Arrivée des participants.

LUNDI 3 JUILLET 2006

9:15-10:00 Mot de l'Université Saint-Joseph

Allocution de F. Sanagustin, Directeur scientifique de l'IFPO

Présentation de la problématique par F. Woerther, chercheur-pensionnaire à l'IFPO

MATINÉE

Université Saint-Joseph, salle Polyvalente, Campus des Sciences Humaines
Président de séance : M. Aouad, CNRS (UPR 76)

- 1. *La rhétorique grecque : traditions platonicienne et aristotélicienne* -

10:00-10:30 Harvey Yunis, Rice University : « Literary and Philosophical Rhetoric in Plato »

10:30-10:45 Discussion

10:45-11:00 Pause

11:00-11:30 Pierre Chiron, Université de Paris 12-Val de Marne : « La *Rhétorique* d'Aristote et la littérature »

11:30-11:45 Discussion

11:45-12:15 Frédérique Woerther, IFPO Damas : « La rhétorique, entre dialectique et politique : Aristote, Hermagoras et al-Fārābī »

12:15-12:30 Discussion

12:30-14:30 Déjeuner, Cafétéria de l'USJ

APRÈS-MIDI

Université Saint-Joseph, salle Polyvalente, Campus des Sciences Humaines
Président de séance : P. Chiron, Université de Paris 12

- 2. *La rhétorique syriaque* -

14:30-15:00 John Watt, Cardiff University : « Philosophical and Literary Rhetoric in Syriac »

15:00-15:15 Discussion

- 3. *La rhétorique arabe de tradition philosophique : 3.1. Farabi et Averroès*

15:15-15:45 Maroun Aouad, CNRS (UPR 76): « La rhétorique d'origine aristotélicienne et l'art de l'éloquence ('ilm al-balāgha) : le cas de Farabi »

15:45-16:00 Discussion

16:00-16:15 Pause

16:15-16:45 Charles E. Butterworth, Maryland University : « Le rôle de la rhétorique dans le *Sommaire de la Logique* d'Aristote écrit par Averroès »

16:45-17:00 Discussion

17:00 Fin de la première journée

MARDI 4 JUILLET 2006

MATINÉE

Université Saint-Joseph, salle Polyvalente, Campus des Sciences Humaines

Président de séance : W. Heinrichs, Harvard University

- 3. *La rhétorique arabe de tradition philosophique* : 3.2. *La métaphore* -

9:30-10:00 Ziyad Saleh al-Zu'bi, Yarmouk University, Jordanie : «

Aristotelian *metaphora* and its transformations in Averroes *Rhetoric* commentary »

10:00-10:15 Discussion

10:15-10:45 Yusouf Abou al-Udous, Yarmouk University, Jordanie : « The philosophical approach to Metaphor »

10:45-11:00 Discussion

11:00-11:15 Pause

- 4. *L'éloquence arabe ('ilm al-balāgha)* : 4.1. *Al-Jāhīz* –

11:15-11:45 Joseph Dichy, ICAR (CNRS)-Université de Lyon 2 : « Du paradoxe de 'la main de Dieu' à la notion jāhīzienne de *bayān* : les sources interprétatives de la rhétorique arabe médiévale »

11:45-12:00 Discussion

12:00-12:30 Lale Behzadi, Göttingen Universität / Orient Institut Beirut :

« Al-Jāhīz and the Epistemological Dimension of his Theory of Language »

12:30-12:45 Discussion

12:45-14:45 Déjeuner, Cafétéria de l'USJ

APRÈS-MIDI

Orient-Institut in Beirut

Président de séance : M. Kropp, Orient-Institut, Beirut

- 4. *L'éloquence arabe ('ilm al-balāgha)* : 4.2. *Langage, rhétorique, théologie*

14:45-15:15 Jad Hatem, Université Saint-Joseph : « Théophanie

anthropomorphe et origine du langage selon Bahā'uddīne Muqtanā »

15:15-15:30 Discussion

- 4. *L'éloquence arabe ('ilm al-balāgha)* : 4.3. *Questions générales* –

15:30-16:00 Wolfhart Heinrichs, Harvard University : « Indigenous Rhetorical Nomenclature in Arabic »

16:00-16:15 Discussion

16:15-16:30 Pause

16:30-17:00 Pierre Larcher, Université de Provence-IREMAM (UMR 6568, CNRS) : « Mais qu'est-ce donc que la balāgha ? »

17:00 Fin de la seconde journée. Conclusions par M. Aouad (CNRS, UPR 76)